

Напрыклад, Алеся Мондых, якая дапамагае габрэю, нягледзячы на тое, што гэта можа быць небяспечна для яе ўласнага жыцця, ці Улас Корсак, які загінуў з-за свайго імкнення дапамагчы людзям, з-за таго, што хацеў адстаяць справядлівасць. Міця Корсак – вобраз барацьбіта за нацыянальную самасвядомасць. Але яго крокі на гэтым шляху яшчэ недастаткова ўпэўненыя. Ён уступае ў рады беларускай армейскай часці, што стварылі немцы, бо яму паабяцалі, што будуць змагацца за нацыянальнае адраджэнне. Увесь час Міця трымае цяжкі і пакуты з-за сваіх поглядаў – спачатку сядзеў у польскай турме, потым – у савецкай. Гіне Міця ад рукі партызана Жэніка Рэпкі. В. Адамчык паказвае, што былі і супрацьлеглыя сям’і Корсакаў людзі, такія, як Рэпкі, якія праглі нажывы за кошт іншых. Былі і ніякія, такія, як Імполь, якія не мелі грунтоўных поглядаў. Менавіта такія людзі, на думку В. Адамчыка, і складаюць народную гісторыю, непрадказальную і драматычную.

Народная гісторыя ва ўяўленні пісьменніка – гэта гісторыя асобнага чалавека, адбітак агульнай гісторыі і рэчаіснасці народа на асабістым лёсе. Гэта і гісторыя яго роднага краю – роднай вёскі, а таксама гісторыі людзей, іх пакуты і пастаяннае змаганне за свабоду і шчасце. Аўтар разумее гэта так: «Пісаў і пісацьму сваё жыта, сваю дарогу ў полі, маладую бярэзінку пры хаце, ціш, вечар і сваю маці з дзяружкай зеля за плячыма». Разглядаючы народную гісторыю, В. Адамчык не браў за аснову гісторыю як навуку або школьны прадмет, яго цікавілі асабістыя лёсы людзей, хваляваў не столькі знешні, колькі ўнутраны свет яго герояў, іх псіхалогія, дыялектыка душы. Як народ складаецца з людзей, так і народная гісторыя В. Адамчыка складаецца з асабістых гісторый чалавечага жыцця.

## **ИМИТАТИВЫ «ГОВОРЕНИЯ», «ХВАТАНИЯ» И «СТУКА» В КОРЕЙСКОМ И ИРАНСКОМ ЯЗЫКАХ**

**А. С. Аскари**

Имитативика, или теория имитативов, – это наука об идеофонах и имитативах. Автором теории имитативов является Геннадий Емельянович Корнилов. Идеофон – это звук речи, символизирующий какое-либо свойство живой или неживой природы. Имитатив – подражание с помощью звуков объектам живой и неживой природы, а также их свойствам и качествам, событиям и явлениям. Имитативы состоят из идеофонов, также выражающих единицу смысла. Если в современных постимитативных языках имитативы низведены до статуса слов, то в предыдущую, имитативную, эпоху это были единственно возможные максимальные отрезки речи и фактически являлись предложением [1, с. 8, 12, 60].

В своей работе Г.Е. Корнилов приводит данные языков разных семей. Однако среди данных очень редко встречаются примеры из персидского языка и отсутствует информация по корейского и древних иранских языков. В данном докладе мы хотим дополнить работу Г.Е. Корнилова анализом вышеупомянутых языков.

Имитативы ГОВОРЕНИЯ, образованные на базе  $\sqrt{-}/\sqrt{-}$ : русск. бол-: болтать, болобол; литов. pl-: pliop(t)!, bl-: blerb(t)! «хныкать»; якут. бөл-: бөл-бөл!, бал-; чуваш. пал-: палка- «болтать», пел-: пелке- «болтать (менее грубое, чем палка)», пӑл-: пӑлка-, пӑлтӑрка «пустомеля, болтун»; на базе  $\sqrt{-}/\sqrt{-}$ : осет. бӕр-: бӕр-бӕр «болтовня, пустословие»; чуваш. пар-: парӑлтат- «ботать без умолку»; япон. бера-: бера-бера! «болтать без умолку»; русск. бор-м-: бормотать, бур-к-: буркать, вор-: ворчать, ворковать; литов. burk-: burk-burk!; араб. BR-: BRBR. Не исключено, что пространственно-хронологическим вариантом  $\sqrt{-}/\sqrt{-}$  является  $\sqrt{-}$ , дающий ряд: русск. мол-: молвить; семит. ML-:MLL (евр., араб.), MLML (н.-евр.); чуваш. мол-: мола- «читать/говорить невнятно», мӑль-: мӑльӑ-мӑльӑ «пьяное бормотание»; турец. mîr-: mîr-mîr!; араб., н.-евр. MR-: MRMR; [1, с. 98].

Имитативом говорения на базе  $\sqrt{-}$  в корейском языке на наш взгляд является 말 (мал-): мал (말) «речь, язык, говорение, слово», марада (말하다) «букв. делать говорение, говорить»; в авестийском языке – mǵû-: mǵû- «говорить, молвить».

Имитативы ХВАТАНИЯ, образованные на базе  $\sqrt{-}$ : русск. хап-: хапнуть, хапуга, цап-: цапать, цапнуть; литов. kàpteletì «схватить, хватить, хватануть/хватнуть, цапнуть»; чув. кап- «неожиданно и быстро схватить - ртом, руками, лапами», хып- «схватить ртом, сцапать», хап- «хапать, хапануть; отхватить жадно/алчно»; осет. капп- «хватать»; япон. ku(p)u; евр. кр-: крֶֿשׁ-, кבֶֿשׁ-, кр:s- «хап!, хоп!; сживать горсть»; тюрк. \*хаБуч «горсть» от \*хап- «хватать, хап-!, хоп-!», семит. KBĐ «хватать (горстью); сжимать (руку в горсть); собирать; горсть», KPP (общесемит. kapp) «горсть, кисть руки» [1, с. 8, 80, 115].

Имитативом хватания на базе  $\sqrt{-}$  в корейском языке является 잡 (чап-): чаптта (잡다) «схватить рукой, сцапать, поймать». В персидском – ىپاق (гхапи-): разг. ندىپاق гхапидан «хватать, схватывать, выхватывать, хапать, цапать».

Имитативы СТУКА, образованные на базе  $\sqrt{-}$ : русск. тук-тук, стук, стучать; чуваш. так- «стук в дверь», тӱнк- «эффект от удара в доску, барабанного боя, падения на землю бревна»; якут. тук!, тык! тонг- «стук, удар, сопровождаемый звуком»; общесемит. DKK «стучать, ударять со звуком» [1, с. 116–117]. Возможно сюда же чуваш. тенкӗ «деньга, рубль (первоначально – металлический звонкий); серебряная монета;» [1, с. 117].

В персидском языке на базе √- قت (тагх-): قت قت (тагх-тагх) «стук, тук-тук» [по 8, с. 387]. Также دگند (данг/дэнг)-: دگند (данг/дэнг), реже دگندگند (данг-данг/дэнг-дэнг) «звон, лязг, бряцание, резкий металлических звук, стук камней друг о друга, звон в ушах». Возможно отсюда соврем. перс. уст. دگند (донг) «разменная монета, мелкие деньги», от ср.-перс. dāng, нов.-перс. dānag «монета», др.-перс. δανάκη (danJkh) [2]. В корейском языке на базе √-: 똑똑 тток-тток «тук-тук (стук о дерево), кап-кап (звук капель дождя)», 덩덩 тонг-тонг «бум-бум (звук барабана)», 땡땡 ттанг-ттанг «звук удара о металл». Возможно отсюда 돈 (тон) «деньги».

В данном докладе мы показали лишь некоторые факты, дополняющие теорию имитативов Г.Е. Корнилова. Учитывая огромный и малоизученный звукоподражательный пласт корейского и иранских языков, данное направление является весьма перспективным для дальнейших исследований. Г.Е. Корнилов указывал: «Разумеется, мы не считаем, что имитативика не оставляет камня на камне от теории В.М. Иллича-Свитыча, а только твердо убеждены: ностратика должна быть всесторонне согласована с имитативикой, но последнее невозможно, если допускать взгляд, согласно которому «ностратический праязык» мог и не быть отымитативным в своей основе или по своему происхождению» [1, с. 180]. Таким образом, мы считаем, что учитывая и согласовывая результаты, полученные двумя науками, можно выйти на качественно новый уровень в исследованиях, связанных с историей языка.

#### Литература

1. Корнилов Г.Е. Имитативы в чувашском языке. Чебоксары: Чувашское книжное издательство, 1984.
2. Этимологический словарь Фасмера [Электронный ресурс]. 2012.

### LATE PAYMENT UNDER BELARUSIAN LAW AND THE LAW OF THE EUROPEAN UNION: ON THE ISSUE OF LEGAL REGULATION

А. С. Багдасарова

One of the most important factors for doing business, as well as for market development in general, is payment receipt on time and consequently the possibility to bring a debtor to responsibility for late payment. In Belarus such a possibility was legalized with the adoption of the Civil Code in 1998 (hereinafter – the CC). Under Art. 366 of the CC, a creditor is entitled to interest for his/her money usage in the following cases: a) illegal keeping of the creditor's money; b) debt recovery evasion; c) other forms of late payment, and d)